



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.4.11.
COM(2019) 194 final

2019/0097 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról szóló (EU) 2019/274 határozat módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

INDOKOLÁS

2017. március 29-én az Egyesült Királyság az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikkének megfelelően bejelentette az Európai Tanácsnak az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből való kilépésre irányuló szándékát. Az említett rendelkezéssel összhangban az Európai Unió tárgyalásokat folytatott és megállapodást kötött az Egyesült Királysággal, amelyben az Unióval való jövőbeli kapcsolataira tekintettel meghatározzák az Egyesült Királyság kilépésének részletes szabályait (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás).

2018. december 5-én a Bizottság előterjesztette a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról szóló tanácsi határozatjavaslatot (COM(2018) 833), valamint a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatjavaslatot (COM(2018) 834).

2019. január 11-én a Tanács elfogadta a kilépésről rendelkező megállapodás aláírására való felhatalmazásra vonatkozó (EU) 2019/274 határozatot¹, és továbbította a kilépésről rendelkező megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozattervezetet az Európai Parlamentnek jóváhagyásra.

A kilépésről rendelkező megállapodásnak az (EU) 2019/274 határozathoz csatolt, a Hivatalos Lap C66I. számában 2019. február 19-én közzétett szövege a megállapodás hatálybalépésének időpontjaként 2019. március 30-át írja elő.

Az Egyesült Királyság kormánya azonban nem szerezte meg a szükséges támogatást a Parlamentje részéről a kilépésről rendelkező megállapodás aláírásához és megerősítéséhez. Az EU további biztosítékokat nyújtott az Egyesült Királyság számára a Donald Tusk elnök és Jean-Claude Juncker elnök, valamint Theresa May miniszterelnök közötti, 2019. január 14-i levélváltás útján.

Juncker elnök és May miniszterelnök 2019. február 20-i találkozóját követően újraindultak és intenzívebbé váltak a megbeszélések három területen: lehetséges garanciák a tartalékmegoldás tekintetében, amelyek ismételten hangsúlyozzák annak ideiglenes jellegét, és mindkét fél számára megfelelő jogi biztosítékot nyújtanak; az Európai Bizottság és az Egyesült Királyság által az annak részletes kidolgozása során követendő folyamat, hogy bizonyos alternatív megoldások milyen szerepet játszhatnak a jövőben a tartalékmegoldás felváltásában; valamint esetleges lehetőség a politikai nyilatkozat kiegészítésére vagy módosítására. A megbeszélések 2019. február 21. és március 10. között folytatódtak a Bizottság és az Egyesült Királyság tárgyalói részvételével. 2019. március 11-én a megbeszélések eredményeként megállapodás született May miniszterelnök és Juncker bizottsági elnök között a kilépésről rendelkező megállapodással kapcsolatos eszközről és a

¹ A Tanács (EU) 2019/274 határozata (2019. január 11.) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról (HL L 47I., 2019.2.19., 1. o.). A kilépésről rendelkező megállapodásnak az (EU) 2019/274 határozathoz csatolt szövege közzétéve: HL C 66I., 2019.2.19., 1. o.

politikai nyilatkozatot kiegészítő közös nyilatkozatról. 2019. március 21-én az Európai Tanács jóváhagyta e két szöveget.

2019. március 20-án az Egyesült Királyság kérelmet nyújtott be az Európai Tanácshoz az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikkének (3) bekezdésében előírt határidő meghosszabbítására vonatkozóan. Az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben úgy határozott, hogy az említett időszakot 2019. május 22-ig meghosszabbítja, amennyiben a brit alsóház jóváhagyja a kilépésről rendelkező megállapodást². 2019. április 5-én az Egyesült Királyság újabb kérelmet nyújtott be az Európai Tanácshoz az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikkének (3) bekezdésében előírt határidő meghosszabbítására vonatkozóan. 2019. április 11-én az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben úgy határozott, hogy az említett időszakot 2019. október 31-ig meghosszabbítja. Az Európai Tanács emlékeztetett arra, hogy az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése értelmében a kilépésről rendelkező megállapodás korábbi időpontban is hatályba léphet, amennyiben a felek 2019. október 31. előtt befejezik megerősítési eljárásaikat. Következésképpen a kilépésnek vagy a megerősítési eljárások befejezését követő hónap első napján kell hatályba lépnie, vagy 2019. november 1-jén, a kettő közül a korábbi időpontban. Továbbá – a határozat 2. cikkének második bekezdésében foglaltak szerint – a határozat alkalmazása 2019. május 31-én megszűnik, amennyiben az Egyesült Királyság nem tartotta meg az európai parlamenti választásokat az alkalmazandó uniós joggal összhangban és nem erősítette meg a kilépésről rendelkező megállapodást 2019. május 22-ig.

Következésképpen a kilépésről rendelkező megállapodás hatálybalépésének időpontját összhangba kell hozni az Európai Tanács fent említett határozatával. Az Egyesült Királysággal egyetértésben a kilépésről rendelkező megállapodást három esetben igazították ki az alábbiak szerint:

– az utolsó preambulumbekkezdésben a „2019. március 29. után” szövegrész helyébe az „e megállapodás hatálybalépésétől kezdődően” szövegrész lépett,
– a 185. cikkben az első bekezdés helyébe a következő szöveg lépett: „Ez a megállapodás az alábbi időpontok valamelyikén lép hatályba, attól függően, hogy melyik a korábbi időpont:

- (a) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdésében előírt, az Európai Tanács által az Egyesült Királysággal egyetértésben meghosszabbított időszak végét követő napon, feltéve, hogy e megállapodás letéteményese – az említett időpontot megelőzően – megkapja az Unió, illetve az Egyesült Királyság írásbeli értesítését a szükséges belső eljárások lezárásáról;
- (b) az (a) pontban említett írásbeli értesítések közül az utolsónak e megállapodás letéteményese általi kézhezvételét követő hónap első napján.

Amennyiben e megállapodás letéteményese az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdésében előírt, az Európai Tanács által az Egyesült Királysággal egyetértésben meghosszabbított időszak végét megelőzően nem kapja meg az (a) pontban említett írásbeli értesítéseket, ez a megállapodás nem lép hatályba.”,

– a Gibraltárról szóló jegyzőkönyv 2. cikkében a 2019. március 30. időpont helyébe az „a kilépésről rendelkező megállapodás hatálybalépésének időpontja” szövegrész lépett.

² Az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben hozott (EU) 2019/476 határozata (2019. március 22.) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti határidő meghosszabbításáról (HL L 80I. 2019.3.22., 1. o.).

Az (EU) 2019/274 határozatot ezért módosítani kell annak érdekében, hogy a kilépésről rendelkező megállapodásnak az említett határozathoz csatolt szövege helyébe a fent említett három módosítást tükröző kiigazított szöveg lépjen. Következésképpen a kilépésről rendelkező megállapodás megkötésére vonatkozó tanácsi határozatra irányuló bizottsági javaslat (COM(2018) 834) a 2019. április 11-i (EU) európai tanácsi határozat nyomán kiigazított, a kilépésről rendelkező megállapodásra való hivatkozásként értendő.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról szóló (EU) 2019/274 határozat módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 50. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2017. március 29-én az Egyesült Királyság bejelentette az Európai Tanácsnak azon szándékát, miszerint kilép az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből (a továbbiakban: az Euratom) az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: az EUSZ) 50. cikkével összhangban, amely az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 106a. cikke értelmében alkalmazandó az Euratomra.
- (2) Az EUSZ 50. cikkével összhangban, az Európai Unió tárgyalásokat folytatott és megállapodást kötött az Egyesült Királysággal, amelyben az Unióval való jövőbeli kapcsolataira tekintettel meghatározzák az Egyesült Királyság kilépésének részletes szabályait (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás).
- (3) 2019. január 11-én a Tanács elfogadta a kilépésről rendelkező megállapodás¹ aláírására való felhatalmazásra vonatkozó (EU) 2019/274 határozatot².
- (4) 2019. március 21-én az Európai Tanács jóváhagyta a kilépésről rendelkező megállapodással kapcsolatos eszközt és a politikai nyilatkozatot kiegészítő közös nyilatkozatot, amelyekről 2019. március 11-én született megállapodás Theresa May miniszterelnök és Jean-Claude Juncker, az Európai Bizottság elnöke között.

¹ A kilépésről rendelkező megállapodásnak az (EU) 2019/274 határozathoz csatolt szövege közzétéve: HL C 66I., 2019.2.19., 1. o.

² A Tanács (EU) 2019/274 határozata (2019. január 11.) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról (HL L 47I., 2019.2.19., 1. o.).

- (5) Az (EU) 2019/476 határozattal³ az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben úgy határozott, hogy 2019. május 22-ig meghosszabbítja az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti időszakot, amennyiben a brit alsóház 2019. március 29-ig jóváhagyja a kilépésről rendelkező megállapodást, ellenkező esetben viszont csak 2019. április 12-ig hosszabbítja meg az említett időszakot. A brit alsóház 2019. március 29-ig nem hagyta jóvá a kilépésről rendelkező megállapodást.
- (6) 2019. április 5-én az Egyesült Királyság újabb kérelmet nyújtott be az Európai Tanácshoz az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdésében előírt határidő meghosszabbítására vonatkozóan. 2019. április 11-én az Európai Tanács az (EU) 2019/... határozattal⁴⁺ az Egyesült Királysággal egyetértésben úgy határozott, hogy az említett időszakot 2019. október 31-ig meghosszabbítja. Az Európai Tanács emlékeztetett arra, hogy az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése értelmében a kilépésről rendelkező megállapodás korábbi időpontban is hatályba léphet, amennyiben a felek 2019. október 31. előtt befejezik megerősítési eljárásaikat. Következésképpen a kilépésnek vagy a megerősítési eljárások befejezését követő hónap első napján kell hatályba lépnie, vagy 2019. november 1-jén, a kettő közül a korábbi időpontban. Továbbá – az említett határozat 2. cikkének második bekezdésében foglaltak szerint – az említett határozat alkalmazása 2019. május 31-én megszűnik, amennyiben az Egyesült Királyság nem tartotta meg az európai parlamenti választásokat az alkalmazandó uniós joggal összhangban és nem erősítette meg a kilépésről rendelkező megállapodást 2019. május 22-ig.
- (7) Következésképpen a kilépésről rendelkező megállapodás hatálybalépésének időpontját ki kellett igazítani, hogy tükrözze az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdésében előírt, az Európai Tanács által az Egyesült Királysággal egyetértésben meghosszabbított időszakot.
- (8) 2019. április 11-én az Egyesült Királysággal egyetértésben a kilépésről rendelkező megállapodást három esetben igazították ki az alábbiak szerint:
- az utolsó preambulumbekkezdésben a „2019. március 29. után” szövegrész helyébe az „e megállapodás hatálybalépésétől kezdődően” szövegrész lépett,
 - a 185. cikkben az első bekezdés helyébe a következő szöveg lépett: „Ez a megállapodás az alábbi időpontok valamelyikén lép hatályba, attól függően, hogy melyik a korábbi időpont:
 - (a) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdésében előírt, az Európai Tanács által az Egyesült Királysággal egyetértésben meghosszabbított időszak végét követő napon, feltéve, hogy e megállapodás letéteményese – az említett időpontot megelőzően – megkapja az Unió, illetve az Egyesült Királyság írásbeli értesítését a szükséges belső eljárások lezárásáról;

³ Az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben hozott (EU) 2019/476 határozata (2019. március 22.) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti határidő meghosszabbításáról (HL L 80I. 2019.3.22., 1. o.).

⁴ Az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben hozott (EU) 2019/... határozata (2019. április 11.) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti határidő meghosszabbításáról (HL ..., ..., ... o.).

⁺ OJ: please insert the adoption date and serial number from the document XT... [number to be inserted before archiving] and complete the corresponding footnote.

- (b) az (a) pontban említett írásbeli értesítések közül az utolsónak e megállapodás letétményese általi kézhezvételét követő hónap első napján.

Amennyiben e megállapodás letétményese az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdésében előírt, az Európai Tanács által az Egyesült Királysággal egyetértésben meghosszabbított időszak végét megelőzően nem kapja meg az (a) pontban említett írásbeli értesítéseket, ez a megállapodás nem lép hatályba.”,

- a Gibraltárról szóló jegyzőkönyv 2. cikkében a 2019. március 30. időpont helyébe az „a kilépésről rendelkező megállapodás hatálybalépésének időpontja előtt” szövegrész lépett.

(9) Az (EU) 2019/274 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(10) Az EUSZ 50. cikke (4) bekezdésének megfelelően az Egyesült Királyság nem vett részt a Tanács e határozattal kapcsolatos tanácskozásain, sem annak elfogadásában,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2019/274 határozat 1. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló kiigazított megállapodásnak az Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel a megállapodás megkötésére.

A kiigazított megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.”

2. cikk

A megállapodásnak az (EU) 2019/274 határozathoz csatolt szövege helyébe az e határozathoz csatolt kiigazított megállapodás szövege lép.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*